

# Il sain del l'ö natal!

Autor(en): **Mathis, Giov.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **11 (1897)**

PDF erstellt am: **23.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-181209>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Figl mieu, 'na mamma dschet, vo spert nel muond inter  
E di: „Umauns, nel led bain pü stuais s' amer!  
Be d' temp d' calamited, d' revers, afflicziun,  
Savais s' unir, former be üna naziun,  
Chi ho per capo quel, chi 's disch a tuots: amè' s,  
Perdun, surleiv, confort, frers essas tuots, güdè' s!  
Be dell' adversited, d' disgrazchas imnatschos,  
Offaisas, 'tuots progets d' vendetta sun smanchos!  
Nel di d' cordöli, d' led partieus pü nun formais  
E tuots ad Ün-l' istess nel prievel as volvais!

Spert, sco l' immaint, l' infaunt vzet tuottas naziuns,  
Agüd clamand al cour, d' richs, povers, noschs e buns.  
Agüd, surleiv, confort, per d' Ischia frers bsögnus:  
Ün di l' agüd da frers fors' bsögn avais eir vus!  
Agüd! ma mamm' as disch, la peja Dieu 's darò!  
Del tschel il sench dalet già santa, quel chi do!

Bgers milli frers il clam d' l' infaunt haun eir tadlo,  
L' infaunt als dschet: „Voss frers s' ingrazchan, e 's saun grò!  
Eau sun l' aungel tramiss tar tuot' l' umanited  
D' ma mamma, chi ho nom christiana charited.

Giov. Mathis.

---

## Il sain del lö natal!

D' amur, d' dalet, d' tristezza, sch' eir est be fraid metal,  
Suvenz nos cours fest batter, tü sain d' nos lö natal!

Tü' ns clamast a bun' ura: Alvè' s, ais di d' lavur!  
Pü d' ün t' udind eir ura, a Dieu do lod, onur!

Bel, pü solen di d' festa ans pera dir tieu sun:  
Hoz ais il di del Segner, da pos, devoziun!

Tieu sun ans disch: Nel taimpel gni tuots per adurer,  
D' fratern' amur unieus, l' Suprem, e lod al der!

Lo giuvna, giuvnet clamast per lur confirmaziun;  
Noms pêrs, il di d' lur nozza, per lur sench'uniun!

Solen eir 'ns pera d' saira tieu sun da sain da not,  
Pü d' ün t' udind disch: Segner, a tuots do buna not!

D' spavent, terrur, snuizzi, davoutas ais tieu sun,  
Cur 'ns clamast per incendi, rovina, ovazun!

Cur cha, per terra estra, per lönch stovains partir,  
Tieu sun crider ans pera con nus d' addieu 'n sospir!

Cur ziev' püss ans d' assenza in patria gnins darcho,  
L' cour batter dad algrezcha ans fo tieu sun prüvo!

Ans dist: l' an ais finieu, con commovent, trist' sun,  
A tuots d' ingrazcher Dieu, per sa benedicziun!

Con solen sun ans clamast: ho comanzo 'l nouv-an,  
Che 'ns soprasto so 'l Segner! tieu sun ans disch: Bun-an!

Ans rump' il cour d' fadia, cur ün da noss amos  
Tieu sun eir l' accompagna con nus al etern pos!

Del temp eir battast l' ura, contin, da di, da not,  
Per nus ün di eir l' ura d' depart, d' eterna not!

Schi! da dalet, d' fadia, sch' eir est be fraid metal,  
Noss cours suvenz fest batter, tü sain d' nos lö natal!

O, eir lontauns d' la patria, tieu sun armonius,  
Col cour l' udins, *l' pü bel, l' pü dutsch, e sench per nus!*

Giov. Mathis.